

Zeitschrift:	Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber:	Schweizer Hotelier-Verein
Band:	16 (1907)
Heft:	48
Anhang:	Schweizer Hotel-Revue : Zweites Blatt = La Revue Suisse des Hôtels : deuxième feuille

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Hotel-Revue

La Revue Suisse des Hôtels

Les hôtels et les sociétés de touristes.

Il faut reconnaître que nos voisins de l'Est travaillent avec persévérance et opiniâtreté au développement du mouvement des étrangers et à l'amélioration de leur industrie hôtelière. Ils s'y sont mis plus tard que nous, et pendant longtemps ce domaine fut négligé dans l'empire austro-hongrois. Aujourd'hui, au contraire, les cercles intéressés s'occupent activement de ce cendrillon méprisé, et ils ont ainsi l'avantage de pouvoir procéder sans tâtonnements ni essais, leurs concurrents leur servant de modèles.

Ils profitent sans autre de ce qui a été obtenu après une lutte difficile et ensuite de sacrifices financiers importants et ils arrivent ainsi avec des moyens relativement minimes à des résultats appréciables, grâce à l'emploi de méthodes qui ont fait leurs preuves. L'organisation hôtelière et celle concernant les étrangers, ont un fort appui dans le gouvernement autrichien, lequel en a aussi compris l'utilité, et qui soutient moralement et financièrement leurs efforts.

En outre, l'initiative privée et celle de l'Etat suivent encore d'autres voies.

Ainsi, l'Etat encourage la construction de nouveaux hôtels et accorde des subсидies considérables à la création de nouveaux centres dans des régions offrant des beautés naturelles. Les particuliers fondent des sociétés et des unions, organisent des excursions en masse et des voyages de propagande, et c'est à leurs efforts qu'est due l'un des nombreux succès de développement, avec centre à Vienne, d'où l'administration peut agir d'une façon efficace et profitable.

Toutefois l'activité d'une telle organisation peut quelquefois dépasser le but. C'est le cas, lorsque sous couvert de favoriser le mouvement des étrangers on cherche à réduire les prix des hôtels et que l'on demande aux hôteliers un rabais tel que tout gain s'en trouve annulé. Notre tâche n'est pas de rendre les hôteliers autrichiens attentifs à ces dangers, toutefois, comme ces tentatives de rabais se répandent également en deçà de nos frontières, il importe d'examiner d'un peu plus près ces procédés, et de les considérer à la loupe, de façon à montrer jusqu'où peut conduire un acquiescement trop facile de la part des hôteliers, c'est-à-dire à une concurrence déloyale, qui nuirait à l'industrie hôtelière toute entière.

Ainsi la société de touristes l'Adria¹ qui a son siège à Graz et qui se réclame d'une quantité de protecteurs haut placés et d'un nombre important de membres, adresse la circulaire suivante aux hôtels de la région:

Comme vous le verrez par l'appel ci-dessus et par les statuts qui l'accompagnent, la Société de touristes l'Adria¹ a pris pour tâche de faire connaître toujours davantage la Mer Adriatique et ses côtes, et d'en faciliter l'accès aux voyageurs. On peut donc s'attendre avec certitude, grâce à notre Société, à un important développement du mouvement des étrangers sur les côtes de l'Adriatique.

Le Comité central compétent est toutefois arrivé à la conviction que la Société n'atteindra son but d'une manière satisfaisante que si elle s'occupe aussi que de l'Allemagne, de la même manière que les clubs alpins autrichiens et allemands ont réussi à la faire dans le domaine alpin. Que s'il rencontre l'accueil nécessaire auprès de tous, et s'il est à même d'accorder à ses membres des prix de faveur aussi réduits que possible.

Comme vous le verrez par la notice incluse, nous avons déjà obtenu ces avantages de divers côtés.

Par suite de l'importance qu'a votre hôtel en ce qui concerne le mouvement des étrangers, nous serions très désireux de pouvoir le faire figurer sur la liste des établissements qui accordent un prix de faveur à nos sociétés et nous vous prions par conséquent de répondre favorablement à notre demande, en nous indiquant sur la carte ci-jointe, quel rabais vous consentiriez à faire à nos membres, sur le prix de la chambre, pendant la saison d'hiver et pendant la saison d'été.

En même temps et pour appuyer cette circonscription, celle-ci est accompagnée d'une liste des hôtels qui accordent des avantages aux membres de l'Adria¹. Mais la lecture de cette liste fait naître en nous des sentiments divers, lorsque nous y voyons que l'Hôtel Métropole à Trieste accorde 20% de rabais aux membres de l'Adria¹, l'Hôtel Lido à Pirano 20%, en été et jusqu'à 30% en hiver, l'Hôtel de Ville à Lüssin Piccolo 25%, et les hôtels d'Abbazia de 20 à 25%, tandis que le Grand Hôtel Impérial de Raguse offre 20% de rabais.

Ce sont là des réductions malsaines et injustifiées, et comme on peut en rendre responsable la Société de touristes Adria¹, cela démontre qu'une semblable société peut quelquefois agir d'une manière nuisible.

Th. G.

La protection des sites et les installations techniques.²

L'idée de la "protection des sites" que défend la Ligue pour la beauté, était inconnue il y a encore quelques années. Chacun bâtitait comme il l'entendait et comme bon lui semblait, dans notre bonne Suisse, et cela, sans que personne ait jamais eu l'idée de protester contre cet état de choses. C'est pourquoi peu à peu, tous les chalets et tous les mazots se trouvèrent décorés de plaques de tôle, aux couleurs criardes, que des pleines lunes, mangeant du chocolat, et des femmes couleur épinaud, montées sur des chevaux d'un rouge vif, formaient une bordure longue de quelques kilomètres, le long de nos voies ferrées, que nos blocs erratiques, témoins d'éboulements antédiluvien furent passés au brun chocolat pour servir de pilier à la réclame, et que notre belle nature se trouva victime d'autres délits de ce genre.

L'excès lui-même et l'indignation des étrangers qui visitent notre pays, firent naître l'opposition. La Ligue suisse pour la beauté se constitua, en se donnant pour tâche la protection de nos sites. Son premier soin fut naturellement d'engager une lutte contre la réclame impudente qui défigure nos sites, et la grande majorité de notre peuple est prête à la soutenir à cet égard. Il est bon qu'elle examine attentivement les nouveaux projets de chemins de fer, d'édifices publics, etc., et qu'elle les combatte quand c'est nécessaire, pourvu qu'elle le fasse avec modération et que dans son zèle de ne créer que des constructions esthétiques, elle ne fasse une guerre aveugle et déplacée à toutes

1) Les "B. N." viennent de publier un article qui est d'un haut intérêt pour toutes les stations climatiques et les centres d'étrangers. Nous le reproduisons *in extenso*, car nous sommes absolument d'accord avec sa tendance.

les installations techniques. En tout cas, tous nos ingénieurs, nos architectes et nos techniciens devraient inscrire la protection des sites contre toute défiguration sur leur programme, et les professeurs de nos établissements supérieurs d'études techniques devraient éveiller le sens du beau chez les étudiants et cultiver en eux le sentiment esthétique.

Quand il s'agit de constructions dans la haute montagne, il est toujours possible d'élever un bâtiment qui ne jure pas avec son entourage, sans augmenter le coût, et de le rendre agréable à l'œil. Il faut seulement que l'architecte et le propriétaire fassent preuve de bon goût et de bonne volonté.

Il est déjà plus difficile de ne pas gâter le paysage en établissant des voies ferrées, des usines hydrauliques ou d'électricité. Il est tout indiqué que dorénavant l'on restreigne la construction des chemins de fer de montagne et que chaque fois qu'une nouvelle concession est demandée, on ne l'accorde que s'il s'agit d'ouvrir de nouveaux points au tourisme, ou que l'on veuille relier deux vallées. Mais, il ne faut pas que les sommets converties de neige de nos Alpes servent à la spéculation. C'est avec raison que le projet du Mont Cervin, par exemple, a été vivement attaqué et qu'une campagne active a été dirigée contre ce chemin de fer. Il est donc très probable que nos journaux les plus importants aient pu consacrer de longs articles à la piste pour traîneaux, projetée par M. Isler, sur le glacier d'Aletsch, sans qu'un seul ait fait entendre la moindre protestation. Vouloir vraiment laisser profaner et défigurer notre plus grand glacier par un cable toujours en mouvement? Si ce projet est mis à exécution, toute la campagne dirigée contre le chemin de fer souterrain du Mont Cervin n'est plus qu'une inconséquence et une comédie. L'idée de M. Isler est très originale et serait probablement très utile dans l'Alaska, au Grönland et en Sibérie, mais qu'on épargne nos montagnes. Il faut accorder la concession pour Brigue-Zenbichen, mais non pour établir des montagnes russes sur les glaciers de nos Hautes-Alpes.

En établissant des voies ferrées, le constructeur peut beaucoup pour faire cadrer le chemin de fer avec la contrée qu'il traversera, s'il y met de la bonne volonté. Il faut avant tout chercher à faire disparaître les traces des travaux accomplis, en ayant soin de planter des fleurs de la contrée, le long de la voie, en semant du gazon sur les talus et en veillant au débâlement de la terre et des matériaux d'construction. Veillons aussi à l'architecture des gares et des ponts et viaducs. Les chemins de fer de Rhétie sont la preuve tangible de ce qui peut se faire dans ce domaine. Les gares y ont du style, sans jurer, avec leur entourage, et les nombreux ponts ajoutent un charme au paysage, comme c'est le cas, par exemple pour le viaduc du Landwasser près de Filisur.

La, où l'on établit des chemins de fer à traction, où l'on établit des chemins de fer à la montagne, l'on devrait consacrer plus de temps et plus de peine à l'installation des conduites électriques et tâcher de rendre les fils électriques qui sont laids en eux-mêmes moins visibles à l'œil, en choisissant la couleur des poteaux et en disposant les fils de la manière la plus avantageuse. Quand il s'agit de lignes de tram de peu d'étendue,

dans des localités climatiques renommées pour leur beauté et où le terrain ne présente pas trop de déclivité, l'on devrait utiliser le système des accumulateurs qui ne sont absolument pas à dédaigner suivant les circonstances.

L'on peut dire la même chose des usines hydrauliques et des usines d'électricité. C'est incompréhensible que l'on puisse bâti des usines et des bâtiments pour transformateurs aussi peu esthétiques que la grande majorité de ces constructions, tandis qu'avec les mêmes moyens et du bon goût il aurait été facile de faire quelque chose d'agréable à l'œil. La jolie maison des machines à Obermatt et le bâtiment pittoresque du transformateur de l'usine d'électricité Lucerne-Engelberg à Lucerne en sont la preuve. En général, l'on fait beaucoup trop peu attention à l'effet que font les poteaux téléphoniques, télégraphiques et autres dans le paysage. Nous nous bornerons à citer la "Neue Welt" à Bâle où les conduites de tous genres se croisent et s'entrecroisent, cachant le Jura qui s'élève dans le lointain. Les forêts ne se voient plus que par petits carrés. En choisissant le tracé d'une manière judicieuse, l'on peut souvent établir une ligne téléphonique de façon à ce qu'elle se remarque à peine. Même dans le cas où un tracé de ce genre coûterait davantage à cause des dédommagements plus élevés qu'il nécessite, il est urgent de lui donner la préférence, par égard pour la contrée traversée. Il faut en outre avoir soin d'élever, dès l'abord, suffisamment de poteaux pour pouvoir ajouter des fils, si c'est nécessaire, afin qu'au bout de deux ou trois ans, l'on ne soit pas obligé de mettre une rangée parallèle de poteaux. Dans les stations climatiques situées à une certaine altitude, l'on ne devrait pas craindre les frais qu'occasionnent un câble souterrain pour distribuer l'électricité et réduire le nombre des fils aériens autant que possible. Dans les localités même, les lignes aériennes sont préférables et, si cela se peut, il faudrait planter les poteaux derrière les maisons, au lieu de les mettre devant les maisons.

Il y aurait encore bien des conseils à donner sur la manière dont les installations techniques devraient se faire, pour servir le mouvement protégé par la Ligue pour la beauté. Mais nous ne voulons pas fatiguer nos lecteurs, et nous nous bornerons à inviter tous ceux qui sont appelés à faire bâti ou à bâti des installations techniques, de ne pas oublier le côté esthétique de leur entreprise. Nous les conjurons de ne pas défigurer inutilement le site quand le but pratique peut être atteint d'une autre manière. Que nos ingénieurs s'efforcent de construire non seulement d'une manière pratique, mais en obéissant aux règles de la beauté!

Kleine Chronik.

Badenweiler. Das Hotel Sommer ist zum Preis von 440.000 Mk. an Herrn Ernst Gessler übergegangen.

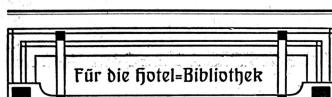
Davos. Am 22. ds. wurde in hier die Eisbahn eröffnet.

Bex. Ensuite du décès de M. F. Kussler, le conseil d'administration de la Société des Bains et Grand Hôtel des Salines à Bex a nommé M. Georges Heinrich, de Vevey, aux fonctions de directeur.

Speck versteht sich auf die Schilderung der Charaktere, seine Menschen sind komplizierter als diejenigen, mit denen uns Odermatt bekannt macht und den lyrischen Schwung, der dem Verfasser des historischen Romans zur Verfügung steht, möchten wir nicht gern missen. Von dem grossartigen landschaftlichen Hintergrund haben sich Specks Menschen in deutlichen Umrissen ab. Das gewaltige Rauschen des über die Felsen stürzenden Stromes ist der Orgelpunkt, über dem sich das leidenschaftliche Liebesduett Barbaras und Hannas aufschwingt, um in düsterm entzugsvollem Mollakkord jäh abzubrechen.

Gerne erwähnen wir hier noch das unterhaltende Bändchen Skizzen, die Ernst Frey unter dem Kollektivtitel "Zugvogel" ebenfalls bei Arnold Bopp erschien. Aus diesem Buchlein weht der Atem eines kleinen Schauspiels des unvergleichlichen Globetrotters, einer leise Weisheit, die allen Zugvögeln, die nach den sonnigen Gefilden schreinen, im Herzen schlummert. Frey besitzt eine gute Darstellungsgabe und er versteht es auch zur rechten Zeit auf des Lesers Stimmung mit grosser Dezenz einzuwirken. Eine gehörige Dosis Lebenserfahrung hat sich der Wanderer zugelegt und er gibt gerne an Bedürftige davon ab, ohne dabei viel Aufhebens zu machen. Sonst stossen solche weitgereisten Leute gerne in die grösste Trompete. Frey begeht diese Geschmacklosigkeit nicht. Was er uns erzählt (und er erzählt gut und unterhaltsam) tritt den Stumpf der erlebten Wahrheit. Dass er mit diesen Schilderungen verhältnissig etwas symmetrisiert, ist leicht begreiflich, ein Mensch von seiner geistigen Veranlagung wird sich im Lande der unbegrenzten Möglichkeiten mehr zu Hause fühlen als anderswo. Aber wenn man näher zuschaut, kommt auch bei Frey der Deutschschweizer zum Vorschein. Er ist keine zugängliche Natur, er spricht sich nie ganz aus, sein bestes hält er in seinem Innern tief verschlossen. Aber diese Herbeität, diese Zurückhaltung gerade sind es die Frey berechtigen den Schweizer Autoren zugezählt zu werden.

G. A. B.



In dieser Rubrik erfolgen die Besprechungen von Büchern, die sich zur Anschaffung für Hotelbibliotheken eignen:

Kleine Bibliothek Langen Band 92: **Lieber Simplicissimus**. Hundert Anekdoten. Fünfte Folge. Umschlagzeichnung von F. Freiherrn von Reznicek. Preis brosch. 1 Mark, elegant gebunden 1.50 Mark. Verlag von Albert Langen in München. Die hohe Aufzugsziffer, die bis her veröffentlichten Bändchen, "Lieber Simplicissimus" in kurzer Zeit erreicht haben, beweist, wie grosses Beliebtheit sich diese Anekdotensammlungen in der deutschen Freizeitforschung erfreut. Auch wird das Glück, solcher Vorgänger treu zu bleiben. Er ist mit besonderer Sorgfalt ausgewählt und bietet aus dem reichen Anekdotenschatz des Simplicissimus nur solche Witze, die sich sowohl stilistisch als auch inhaltlich durch besondere Güte auszeichnen. Auch an diesen Bänden werden daher die zahlreichen Leser dieser Anekdotensammlungen ihre helle Freude haben, und er wird ihnen eine Stunde ehrlichen, herzerquickenden Frohsinns beschaffen.

Kleine Bibliothek Langen Band 94: **Gag de Maupassant**. Neue Bauerngeschichten. Umschlagzeichnung von Theophil Steinlen. Preis brosch. 1 Mark, elegant gebunden je 1.50 Mark. Verlag von Albert Langen in München. In diesem Bändchen sind jene bekannten "Bauerngeschichten" Maupassants vereinigt, die schon längst als eine der besten Sammlungen Maupassantscher Erzählungen geschätzt sind. Und mit Recht, denn hier, in der Schilderung des Standes, dessen Leben sich in den seelisch primitivsten Formen abspielt, offenbaren sich in ganz besonderer Weise die hervorste-

nden Eigenschaften des Meisters der Novelle, sein knapper, prägnanter Stil, seine sohafte, unerbittlich objektive Beobachtungsgabe, seine wunderbare Fähigkeit, nur das Wesentliche einer Landschaft, eines Vorgangs, eines Charakters zu zeigen, um mit zwei, drei Strichen einen ganzen Menschen hinzustellen. In diesen Bauerngeschichten findet sich überzeugend, und sogar traurig, die überzeugende Charakter- und Sittenbeschreibung, die alles mit einer Selbstverständlichkeit erzählt, als hätte das Leben nichts zu verheimlichen.

Neue Sammlung schweizerischer Autoren. (Preis broschiert Fr. 2.—, gebunden Fr. 2.60). Der rührige Verlag Arnold Bopp in Zürich macht sich durch die Herausgabe der Werke schweizerischer zeitgenössischer Dichter sehr verdient. Es liegen uns drei Bändchen vor, die wir gerne an dieser Stelle empfehlen, indem wir uns der Voraussetzung bedienen, dass der Verlag die gesamte Bibliothek der schweizerischen Hotels auch ein beeindruckender Platz für die schriftstellerischen Mitgenossen reserviert bleibt. Neben Kerner, C. F. Meyer, Ernst Zahn, J. C. Heer, neben Widmann und Spitteler, die auch außerhalb unserer Landesgrenzen und soweit die deutsche Sprache reicht, in höchstem Ansehen stehen, dürfen die beobachtenden, aufstrebenden Talente nicht vergessen werden. Leute von der kräftigen Eigenart des Nidwaldners Franz Odermatt, der fest in der heimatlichen Erde wurzelt und kraftstrotzende Menschen aus der Betriebsstätte erzählen, werden ebenso wie die jungen, feinen Weltdame, man denkt, wenn die beiden auftreten, gerne an den Meister Ekkehard und an die stolze Schriftstellerin Hugo Heilig. Speck besitzt lange nicht die glänzende Gestaltungskraft, die wir an Odermatt bewundern, seine Bergabgängen scheint mehr auf der lyrischen Seite zu liegen, so wenig wie in seinem Roman einigen prächtigen Landschaftsschilderungen. Zur Belebung der nicht gerade flüssigen Handlung, hat der Autor mit feinem Verständnis und bestem Gelingen Schilderungen besetzt, die in der alten "Säger" Odermatt sehr eindrücklich den zähen Kampf zwischen dem alten Säger Kaspar Angander und seinem forstschriftlich gesetzten Sohn Paul, zwischen der alten Säger, alten Zeit, wo noch im Betriebe des alten Sägers das altbewährte Schaufelradfremd in Ehren stand, und

Grindelwald. Zum Direktor des Hotel Bär und Adler ist Herr Cassani gewählt worden.

Charmey. Fräulein Marie Ineichen übernimmt das Hotel du Sapi in Charmey, wie das Hotels-Office in Genf mitteilt, welches die Transaktion vermittelte.

Château d'Eux. Das Hotel de l'Ours zahlt für den Betriebsjahr 1906/07 eine Dividende von 5% aus.

Engelberg. Das riesige Grand Hotel (Winterhaus) wird am 1. Dezember und das Hotel Titlis am 15. gleichen Monats für die Wintersaison eröffnet.

Interlaken. Herr E. Mühlmann, früher Inhaber der Brasserie Harder, hat das Hotel Eiger in Unterseen übernommen.

Magglingen. Durch Vermittlung des Hotels-Office in Genf ist das Hotel Bellevue in hier in den Besitz des Herrn Ch. Jungnola übergegangen.

La Chaux-de-Fonds. Das riesige Grand Hotel Central ist von Herrn L. Kirchner, gewesener langjähriger Direktor des Hotel Steinbock in Chur, käuflich übernommen worden. Antritt 1. Dezember 1907.

Rigi-Kaltbad. Herr C. Sutter ist von der Direktion des Hotel Rigi-Kaltbad zurückgekehrt und als dessen Nachfolger Herr Kienberger jun. gewählt worden.

Riviera Levante. Herr E. A. Baer, der diesen Sommer dem Hotel Roncobello (Bergamo) vorstand, hat die Leitung des Hotel Regina Elena in Santa Margherita (Ligurien) übernommen.

Vevey. Die Société de l'Hotel des Trois Couronnes lässt für das Jahr 1906/07 eine Dividende von 5% zur Auszahlung gelangen gegen 4 1/2 % im Vorjahr.

Grindelwald. Herr Ch. Schlee, bisher Direktor des Grand Hotel du Lac de Joux in Le Pont hat das Hotel Grindelwald dahier erworben und wird er dasselbe am 1. Dezember nächsten Jahres übernehmen.

Vevey-Pérolin. Zum Direktor des Pérolin Palace Hotel in Vevey ist Herr K. Schertenleib, gewesener Direktor des Hôtel des Rocheurs de Nyon ernannt. In letzterem Hotel wird er durch Herrn O. Riedweg ersetzt, der schon das nämliche Stelle bekleidete.

Lausanne. Nächste Woche wird das neuerrichtete Hotel Cecil dem Betrieb übergeben werden. Nicht nur, dass die technischen Einrichtungen in allen Teilen der Neuzeit entsprechen, sondern es wird dieses Geschäft zufolge seiner innern und äussern Ausstattung den Genfersee um ein weiteres Hotel de Luxe bereichern.

Alpes maritimes. Um der französischen Riviera neue Anziehungskraft besonders für das Publikum zu verleihen, das in Kurorten mehr als monatines Leben sucht, will man die Vorberge der nahen Alpen dem Wintersport eröffnen. St. Martin-Vésubie (960 Meter), Thorene (1280 Meter) und andere von Nizza nur einige Stunden entfernte Plätze sind für erste dazu aussersehen, die neuen Wintersportplätze zu markieren.

Berlin. Das Hotel Krebs ist am 22. ds. durch eine Gasexplosion im Innern teilweise zerstört worden. Die Ursache war eine ganz fängigfuge. Zwei Haushälter hatten vom Hof aus die Kellerräume betreten. Als sie einen scharfen Gasgeruch spürten, hatten sie nichts besseres zu tun, als ein Streichholz anzuzünden. Im nächsten Augenblick waren sie verschwunden. Auf dem Hof zurückgekommen und unechtes Luftduft, brach sich ein schwerer Rauch in Freie. Das Bild der Verwüstung ist vollkommen. Bis in den zweiten Stock hinauf sind alle Decken durchgeschlagen und eingestürzt. Alles was in den Räumen stand, ist schwert und wertloses Gerümpel geworden. Mehrere Personen wurden dabei verletzt.

Le dimanche de la fiancée à l'hôtel. Un tribunal australien vient de décider que le grand-père de la fiancée de rendre visite à sa fiancée dans l'Etat de Victoria de rendre visite à sa fiancée le dimanche, si ... ladite fiancée habite un hôtel. Devant le tribunal de simple police de Colac, un jeune homme jura sur la foi du serment qu'il n'était entré dans l'hôtel de l'endroit, le dimanche précédent, que pour rendre visite à sa fiancée, la fille du propriétaire. Bien que la jeune femme confirmât cette assertion, le jeune homme a été condamné à 20 shillings d'amende pour séjour défendu dans un hôtel. Les fiancées n'ont plus qu'à sortir de l'hôtel le dimanche, si elles veulent voir leur fiancé.

Luzern. Die nächste Saison wird für Luzern, wie wir in der „B. Ztg.“ lesen, eine Neuerung von Bedeutung bringen: die Kurtaxe, die nach einem dreitägigen Aufenthalt gelöst werden muss und teils freien, teils Zutritt zu ermässigter Taxe zu den täglichen Konzerten und Vorführungen im Kurhaus verschafft. Mit den Einnahmen aus der Kurtaxe wird das Kurorchester auf 60 Mann ergänzt, und man wird durchsche Schule und andere 1000 Vor- und Nachsaison für die Freunde anziehender und unterhalternder zu gestalten. Neben der Arrangierung von modernen und klassischen Konzerten, so wie von musikalischen Unterhaltungen, öffentlichen Konzerten auf dem bekannten, heiss umstrittenen Bellevueareal, zu dessen Umgestaltung in eine öffentliche Anlage soeben die ersten Schritte getan werden, sollte namentlich eines nicht vergessen werden: das Land und seine Naturschönheiten auf gute,

passende Weise zu erschliessen. Einmal durch Verbesserung und Vernehrung anziehender Spazierwege und dann durch Erschliessung von Ruhe- und Aussichtspunkten.

Heimatschutz. Am 24. November war in Zürich eine neu eingesetzte Kommission für Heimatschutz versammelt, die aus den Präsidenten der verschiedenen Gesellschaften mit ähnlichen Zielen, wie Gelehrten, für die schweizerischen Nationaldenkmäler, Gesellschaft für Erhaltung der schweizerischen Kunstdenkmäler, schweizerischer Forstverein, schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, dann aus den Präsidenten der Sektionen und einigen Mitgliedern des Heimatschutzes zusammengesetzt ist. Der Vorsitzende machte Mitteilung von einem Schreiben des eidgenössischen Departements des Innern, das den Verein um seine Ansicht betraf, falls zu errichtende Reservationen (Urwald-Ansiedlungen) angeht, und gab dazu einige Erläuterungen. Die Diskussion erfolgte Herr Dr. M. Bühler, indem er die Kommissionen des Heimatschutzes und der verwandten Gesellschaften ein Verzeichni der Baudenkmäler aufsuchte, sowie der Punkte, die sich als Reservationen empfehlen würden, und daraufhin weitere Vorkehren trefen. Herr Dr. Sarasin teilte mit, was die Gesellschaft für Schutz der Naturdenkmäler in der Angelegenheit beraten und beschlossen habe, und sprach warm für das Zusammensein der verschiedenen Vereine. Es wurde, wie der „Bund“ meldet, eine Antwort an das eidgenössische Departement geleistet, und das Ausstellungswesen für die Schweiz überhaupt fruchtbringender gestaltet werden könnte. Von verschiedenen Seiten sei die Idee geläufigt worden, eine dauernde private Organisation zu schaffen, deren Verteilung jedoch soeben in einem Lande, ein internationales Ausstellungswesen zu werden ist, sich mit dessen Behörden ins Einvernehmen setzen, mit ihnen provisorisch über den geeigneten Raum usw. unterhandeln und unsern Industriellen, Gewerbetreibenden und Landwirten möglichst rasch alle Erkundigungen beschaffen würde. Der Organisations-Vertreter bestimmt nun: „Der schweizerische Handels- und Industrieverein, der schweizerische Gewerbeverein und der schweizerische Bauernverband vereinigen sich zur Einsetzung eines ständigen Komitees für das Studium des Ausstellungswesens im heimischen und für die rechtzeitige Vorbereitung der schweizerischen Beiträge an internationalen Ausstellungen im besondern.“ Das Komitee führt den Namen: „Permanentes schweizerisches Ausstellungskomitee.“ Der Bundesrat ist der Ansicht, dass dem Gesuche der Initianten um moralische und finanzielle Unterstützung ihres Vorhabens zu entsprechen und demgemäß jährlich ein Betrag bis zur Höhe von Fr. 20,000 auszurichten sei.

kesten besetzte. Das natürliche Empfinden der Hotelgäste, besonders der in einem Kurorte weilend, sträubt sich dagegen, in einem Hotel Wohnung zu nehmen, wo soeben jemand gestorben ist, und dieses Empfinden ist besonders stark in der ersten Zeit nach dem Tode einer an Tuberkulose erkrankten Person. Ziffermässig konnte der Hotelbesitzer seinen Schaden allerdings nicht darstellen; allein unter Berücksichtigung aller in Betracht zu ziehenden Umstände hält der Gerichtshof — in Übereinstimmung mit der Anschauung der vernommenen Sachverständigen — den geltend gemachten Anspruch von 1090 Mark für gerechtfertigt. (U. H.)

Ausstellungskomitee. Der Bundesrat unterbreitet der Bundesversammlung eine Botschaft betreffend die Subventionierung eines zu gründenden permanenten schweizerischen Ausstellungskomitees. Von den Vorständen des schweizerischen Handels- und Industrievereins, des schweizerischen Gewerbevereins, des schweizerischen Bauernverbandes und einem Vertreter verschiedener einzeln Initiativen wurde mit einer Kollektiveingabe vom 30. März d. J. an den Bundesrat die Anfrage gerichtet, ob er grundsätzlich geneigt wäre, ein von den gebürtigen Verbretern einzurichtendes permanentes Ausstellungskomitee in einem ständigen Sekretariat zu subventionieren. In der Eingabe wurde ausgeführt, dass die in der schweizerischen Sektion der internationalen Ausstellung in Mailand zutage getretenen Mängel organisatorischer Natur zum Nachdenken darüber angeregt hätten, wie in Zukunft Besseres geleistet und das Ausstellungswesen für die Schweiz überhaupt fruchtbringender gestaltet werden könnte. Von verschiedenen Seiten sei die Idee geläufigt worden, eine dauernde private Organisation zu schaffen, deren Verteilung jedoch soeben in einem Lande, ein internationales Ausstellungswesen zu werden ist, sich mit dessen Behörden ins Einvernehmen setzen, mit ihnen provisorisch über den geeigneten Raum usw. unterhandeln und unsern Industriellen, Gewerbetreibenden und Landwirten möglichst rasch alle Erkundigungen beschaffen würde. Der Organisations-Vertreter bestimmt nun: „Der schweizerische Handels- und Industrieverein, der schweizerische Gewerbeverein und der schweizerische Bauernverband vereinigen sich zur Einsetzung eines ständigen Komitees für das Studium des Ausstellungswesens im heimischen und für die rechtzeitige Vorbereitung der schweizerischen Beiträge an internationalen Ausstellungen im besondern.“ Das Komitee führt den Namen: „Permanentes schweizerisches Ausstellungskomitee.“ Der Bundesrat ist der Ansicht, dass dem Gesuche der Initianten um moralische und finanzielle Unterstützung ihres Vorhabens zu entsprechen und demgemäß jährlich ein Betrag bis zur Höhe von Fr. 20,000 auszurichten sei.

(P. 313) Für 3148
Hotel-Vestibül
und
Gesellschaftsräume
offerieren:

Orient-Teppiche

Direktor Gross-Import.
Enorme Lager.
Billige Engros-Preise.

Schuster & E
St. Gallen.



Pour hôteliers ou sociétés.

A remettre, à des conditions très avantageuses,
Grand Hôtel de 1^{er} ordre
dans une des plus belles villes du Littoral français. Situation magnifique. 115 lits, 10 salons, appartements avec bains, lift, électricité, chauffage central à eau chaude. Grand jardin, lawn-tennis, vastes dépendances, écurie, remise, garage, jardin potager, chalet indépendant très confortable. Bail à volonté. Occasion exceptionnelle pour société désirant se rendre acquéreur du tout.

Adresser les offres sous chiffre H 943 R à l'administration du journal.

2272 ALGER. (P. 2542)
Hôtel de 1^{er} ordre à céder. S'adr.: Maudot, rue du Petit-Pot 24, Dijon.

Für direkte oder indirekte Vermittlung von Lieferungen elegant ausgebildeter sanitär Anlagen für Hotels, Sanatorien, Villen etc. zahl leistungsfähig, bestehende Firma gute Provisionen, bei Diskretter Behandlung.

Offerten unter Chiffre Z 0. 12,739 an die Annonce-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (MP 10,654) 2271

Kaninchenfleisch.

Der Unterzeilindate wäre in der Lage alle Wochen 20-30 Kilo frisch geschlachtete Kaninchen zu liefern. Offerten sind zu richten an G. Siegrist Nachfolger (Meisterschwanen). 944

Pour cause de santé et désir de se retirer des affaires, à remettre de suite. (H.P. 10,648)

Rod. Urech
Weinhandlung
Neuchâtel.

3140 Spezialität: (P. 2125 Z)
Neuenburger-Weine
(Stadtgewächs)
Waadtländer- und
Rote französische Tisch-
und Flaschenweine.

Pour cause de santé et désir de se retirer des affaires, à remettre de suite. (H.P. 10,648)

HOTEL

en plaine prospérité, bien situé, avec vue superbe et assurée, dans un endroit de village réputé au bord du Lac de Gévaudan. Offre sous Z 1,263 L à Haasenstein & Vogler, Lausanne.

3154 (P. 10,648)



St. Galler Stickereien liefert direkt an Private Prima Qualität (N 9678) Gebert-Müller, St. Gallen 66. Man verlange Musterkatalog. (S116) Reihohaltige Auswahl. Für Braut- und Kinderausstattungen speziell empfohlen.

DIRECTEUR

marie (Suisse), 40 ans, ayant dirigé depuis plusieurs années

grand hôtel de premier ordre,

cherche situation analogue

pour printemps ou été prochain. De préférence place à l'année.

Meilleures références.

Adresser les offres sous chiffre H 942 R à l'administration du journal.

Hotel-Direktor.

Schweizer, mit geschäftstüchtiger Frau, z. Z. Leiter eines grossen erstklassigen Hotels im Ausland, wünscht sich auf Frühjahr zu verändern.

Offerten unter Chiffre H 938 R an die Exp. ds. Bl.

MONTREUX
Hotel Eden.
In allerbeste ruhiger Lage am See
neben dem Kursaal.
Moderater Komfort. Garten.
Fallegger-Wyrach, Bes.

Hotel-Direktor

Oesterreicher, Mitte 30er, erfahrener Fachmann, in sämtlichen Zweigen des Hotelbetriebs durchwandert, mit ebenfalls geschäftstüchtiger Frau (kindlos) und ausgedehnten Relationen, sucht auf kommendes Frühjahr die Leitung eines Hotels zu übernehmen. Beste Referenzen. Gef. Offerten unter Chiffre H 939 R an die Exp. ds. Bl.

Maison fondée en 1796
Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
Propriétaire à Neuchâtel
Marque des hôtels de premier ordre
Dépôt à Paris: V. Pidet, au Chatel Suisse, 41 rue des Petits Champs
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.
Dépôt à New-York: Cusenier Company, 110 Broad Street.

Hotel-Direktor.

Tüchtiger, erfahrener Fachmann, der seine Karriere im Hotel vollständig durchmachte, kaufmännisch gebildet ist, in den 30er, der Hauptbetrieb möglichst, mit dem Gesamtbetrieb grösserer Etablissements bestens vertraut, dem eine geschäftstüchtige u. sprachkundige Frau (ohne Kinder) zur Seite steht, sucht, gestützt auf prima Referenzen von erstklassigen Häusern, sich zum Frühjahr passend zu verändern. Gef. Offerten unter Chiffre H 940 R an die Exp. ds. Bl.

Deux jeunes mariés, expérimentés dans toutes les branches de l'hôtellerie, au courant des quatre langues principales et munis de références de tout premier ordre, cherchent la Direction d'un bon hôtel si possible avec la perspective d'en prendre possession plus tard. Adr. les offres sous chiffre H 937 R à l'adm. du journal.

Kühlalagen

mit Eis- oder Maschinenbetrieb
bestes System für Hotels, Comestibles etc.
Wir empfehlen ferner:

Kaubänke, Küchen- und Kaumesser, Stähle etc.

Kienast & Bäuerlein, Zürich.

3145

Fach-Kurse
im Hotelwesen.
Gründliche Ausbildung im Hotelbureau-dienst.
Ausserdem Unterricht durch Fachlehrer im Service, sowie im allgemeinen Hotelwesen.
Kürzere und längere Kurse für Damen und Herren.
Die nächsten Kurse beginnen am 7. Januar.

Nähere Auskunft und ausführlicher Prospekt kostenlos durch den Vorsteher: Frei-Scherz, Frankenstrasse 9
LUZERN.



Personal-Anzeiger. N° 48. Moniteur des Vacances.

30. November 1907. 30 Novembre 1907.

Wo keine Adresse angegeben ist, sind Offerten unter der angegebenen Chiffre an unsere Expedition zur Weiterbeförderung einzusenden.

Chiffrebriefe von Plazierungs-bureaux werden nicht befördert.

Les lettres chiffrées des bureaux de placement ne sont pas acceptées.

Offene Stellen * Emplois vacants

Für Gemeinschaftsleiter: Erstmalige Insertion Fr. 2.—
Jede ununterbrochene Wiederholung 1.—
Für Nichtmitglieder: Erstmalige Insertion 3.—
Jede ununterbrochene Wiederholung 2.—
Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in obigen Preisen nicht inbegriffen.
Belegnummern werden nur an Nichtbanionen und nur nach der ersten Insertion verabfolgt.

Auf dem Lande. On demande pour Naples un argenteur, bien au courant de l'entretien de l'argenterie et ayant à la ceuvre des connaissances analogues dans les bijoux et les pierres. Exemples médiate. Adresser des offres avec copie des certificats, preuves de salaire et photos, au Bertolini's Palace Hôtel, Naples. (455)

Gästeservice gesucht für Hotel-Restaurant allerersten Ranges der deutschen Schweiz. Franz. Sprachkenntnis und schöne Haushaltung. Mindestens 3 Jahre Erfahrung. Jähr. Gehalt. Ähnliche Stellen bereits bekleidet haben, wollen Offerten einreichen unter Beilage von Zeugnisabschriften nebst Photographie und Angabe der Gehaltsansprüche. Chiffre 512

Etagengouvernante. Für grosses Hotel der deutschen Schweiz erfahrene Etagengouvernante. Offerten von sprachkenntnissigen Männern mit Zeugnissen und Beilage von Zeugnisabschriften nebst Photographie erbeten. Chiffre 512

Gesucht für einen Hotel nach Süden, ab Januar: Gouvernante d'économie, Gouvernante de Linge, 1 gute Kaffeekochin, 1 Zimmermädchen, 1 Empörneter. Nur mit prima Referenzen, erster Häuser verlassen. Gehalt 1200 Fr. Mindestens 3 Jahre Erfahrung. Belege unter Beilage von Zeugnisabschriften nebst Photographie und Angabe der Gehaltsansprüche. Chiffre 493

Gouvernante d'étage. On demande pour Stresa (lac Maggiore), une gouvernante d'étage, sérieuse, énergique et capable de diriger les différents services d'un hôtel. Entrée au mois de Septembre. Adresser des offres avec copie des certificats, preuves de salaire et photos, au Marini, Grand Hôtel et des Borromées, Stresa. (49)

Sekretär-Kassier gesucht für Hotel-Restaurant L. Ranges der deutschen Schweiz. Französische Sprachkenntnis und schöne Handschrift erforderlich. Jahresstelle. Bewerber welche ähnliche Stellen bereits bekleidet haben, wollen Offerten einreichen unter Beilage von Zeugnisabschriften nebst Photographie und Angabe von Gehaltsansprüchen. Chiffre 514

Stellengesuche-Demandes de places

Erstmalige Insertion Fr. 2.—
Jede ununterbrochene Wiederholung 1.—
Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in obigen Preisen inbegriffen.

Vorauszahlung (in Postmarken) erforderlich.

Postmarken werden nur an Hotel-Restaurant, Frankreich, Italien, Schweiz und der Schweiz vertraut, auch der Schweiz. Nachbestellungen ist die doppelte Chiffre beizufügen. Belegnummern werden nur an Nichtbanionen und nur nach der ersten Insertion verabfolgt.

Bureau & Réception.

Büroauftrülein, tüchtiges, sucht passendes Engagement in Hotel, Post oder Handelsbüro. Eintritt baldigst! Auskunft durch L. Canfield, Lengerich. (2245) H P 1032/11

Bureauvolontär-Stelle sucht junger Kaufmann, 23 Jahre, gelernt, ehrlich, fleissig und solid, bis jetzt in selbständigen Stellungen gearbeitet, will sich der Handelsbranche widmen. Gute Kenntnisse in Franz. und engl. sowie in den sozialen Wissenschaften. Buchführung perfekt. Prima Referenzen. Chiffre 511

Chef de réception-Buchhalter-Kassier, Schweizer, 26 Jahre, 4 Sprachen, militärische, mit der Réception u. allen Bureauarbeiten vollkommen vertraut, sucht Stelle. Offerten an R. E. 9 Heathcoat Street, London W. C. (509)

Chef de réception-1^{er} secrétaire-caissier, Suisse Allemand, 25 ans, au courant de 4 langues, cherche engagement. Bonnes referenzen. Chiffre 488

Drectrice, Junges geschiedene Witwe, sympathische Erscheinung, ohne Kinder, nicht gebildet, sucht eine Stelle als Büchhalterin, mit der Rechnung, in guter Küche und Haushaltung, wünscht Engagement als Directrice, in feine Fremdenpension. Prima Referenzen. Gute Offerten unter Chiffre H 6559/4 an Hasenstein & Vogler, Chur. (2256) H P 1032

Drecteur, Engagement in Bureau wünscht Hotel-Direktor, der Zeit Januar bis 1. April zur freien Verfügung steht. Bereitschaft wäre frische Riviera oder Ägypte. Offerten unter Chiffre 483

Drector, Junges ergerischer Fachmann, dem später tüchtige Frau zur Seite steht wird, sucht per Frühjahr 1908, event. früher, Stelle als Direktor. Jahresstelle bevorzugt. Prima Referenzen. Chiffre 430

Directeur-Chef de réception, Suisse, franzais, 35 ans, gelernt, ehrlich, fleissig und solid, bis jetzt in selbständigen Stellungen gearbeitet, wünscht Engagement als Büchhalterin, wie Korrespondent tüchtig und erfahren in guter Küche und Haushaltung, wünscht Engagement als Directrice, in feine Fremdenpension. Prima Referenzen. Gute Offerten unter Chiffre H 6559/4 an Hasenstein & Vogler, Chur. (2256) H P 1032

Drecteur-Chef de réception, Schweizer, tüchtige, energische Frau, gebildet, sucht eine Stelle, bestens geeignet für Saisonhotels in Frankreich, wünscht per Frühjahr 1908 dauerndes Engagement. 3 Hauptsprachen perfekt. Kanton kann geleistet werden. Offerten unter Chiffre 2 X 12648 an die Annenone-Expedition Radolfi Messe, Zürich. (312)

Drecteur-Chef de réception, Schweizer, tüchtige, energische Frau, gebildet, sucht eine Stelle, bestens geeignet für Saisonhotels in Frankreich, wünscht per Frühjahr 1908 dauerndes Engagement. 3 Hauptsprachen perfekt. Kanton kann geleistet werden. Offerten unter Chiffre 2 X 12648 an die Annenone-Expedition Radolfi Messe, Zürich. (312)

Directeur d'hôtel, marie, sucht passendes Engagement in Hotel de premier ordre, soit à la saison ou à l'année. Références du Patron actuel à disposition.

S'adresser à Mr. A. R. Armleder, Hôtel Richemond, Genève.

Nähre Auskunft erteilt: F. Widmer-Keller, Cham.

= Directeur d'hôtel =

marie, cherche place dans un hôtel de premier ordre, soit à la saison ou à l'année. Références du Patron actuel à disposition.

S'adresser à Mr. A. R. Armleder, Hôtel Richemond, Genève.

Allen Hotelangestellten zur gefl. Anzeige, dass ich ihnen volle Pension mit Zimmer nur 5 Fr. täglich berechnen werde, sofern sie sich bei ihrer Ankunft als solche ausweisen können.

(390) Clausen, Hôtel de la Gare, Genève.

Occasion. Grosses Landgut mit vorzüglich eingeführter Fremden-Pension vornehmen Stil, ausdehnungsfähig, in bedeutendem Kurort des Berner Oberlandes, wegen Abreise sofort à tout prix zu verkaufen. (H P 10,674) 2260 Gefl. Offerten unter Chiffre S 8464 Y an Haasenstein & Vogler, Bern.

Aide de cuisine. Tüchtiger, soldier Koch, 21 Jahre, der auch in der Pâtisserie bewandert ist, mit prima Zeugnissen und gute Kenntnisse in Franz. und engl. Sprachen, passende Stelle als Aide oder auch als Commis. Chiffre 497

Aide de cuisine. Tüchtiger Koch, 20 Jahre, wünscht neben einer tadellosen Kochstelle eine Stelle als Aide oder als Commis. Chiffre 470

Aide de cuisine. Junger, tüchtiger Koch, sucht Stelle als Aide, in besseres Hotel. Chiffre 520

Sauff designation spéciale les offres doivent être adressées, munies du chiffre indiqué, à l'expédition qui les fera parvenir à destination.

Wo keine Adresse angegeben ist, sind Offerten unter der angegebenen Chiffre an unsere Expedition zur Weiterbeförderung einzusenden.

Chiffrebriefe von Plazierungs-bureaux werden nicht befördert.

Les lettres chiffrées des bureaux de placement ne sont pas acceptées.

Offene Stellen * Emplois vacants

Für Gemeinschaftsleiter: Erstmalige Insertion Fr. 2.—
Jede ununterbrochene Wiederholung 1.—
Für Nichtmitglieder: Erstmalige Insertion 3.—
Jede ununterbrochene Wiederholung 2.—
Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in obigen Preisen nicht inbegriffen.
Belegnummern werden nur an Nichtbanionen und nur nach der ersten Insertion verabfolgt.

Auf dem Lande. On demande pour Naples un argenteur, bien au courant de l'entretien de l'argenterie et ayant à la ceuvre des connaissances analogues dans les bijoux et les pierres. Exemples médiate. Adresser des offres avec copie des certificats, preuves de salaire et photos, au Bertolini's Palace Hôtel, Naples. (455)

Gästeservice gesucht für Hotel-Restaurant allerersten Ranges der deutschen Schweiz. Franz. Sprachkenntnis und schöne Haushaltung. Mindestens 3 Jahre Erfahrung. Jähr. Gehalt. Ähnliche Stellen bereits bekleidet haben, wollen Offerten einreichen unter Beilage von Zeugnisabschriften nebst Photographie und Angabe der Gehaltsansprüche. Chiffre 512

Etagengouvernante. Für grosses Hotel der deutschen Schweiz erfahrene Etagengouvernante. Offerten von sprachkenntnissigen Männern mit Zeugnissen und Beilage von Zeugnisabschriften nebst Photographie erbeten. Chiffre 512

Gesucht für einen Hotel nach Süden, ab Januar: Gouvernante d'économie, Gouvernante de Linge, 1 gute Kaffeekochin, 1 Zimmermädchen, 1 Empörneter. Nur mit prima Referenzen, erster Häuser verlassen. Gehalt 1200 Fr. Mindestens 3 Jahre Erfahrung. Belege unter Beilage von Zeugnisabschriften nebst Photographie und Angabe der Gehaltsansprüche. Chiffre 493

Gouvernante d'étage. On demande pour Stresa (lac Maggiore), une gouvernante d'étage, sérieuse, énergique et capable de diriger les différents services d'un hôtel. Entrée au mois de Septembre. Adresser des offres avec copie des certificats, preuves de salaire und photos, au Marini, Grand Hôtel et des Borromées, Stresa. (49)

Sekretär-Volontär. Tüchtiger Hotelsohne, junger Offizier, sprachkenntnig, sucht sofort Stellung in Hotel. Chiffre 515

Sekretär-Volontär, Schweizer, Hotelsohn, 18 Jahre, mit guter Schulbildung und Sprachenkenntnis, einkämpft in der Küche, sucht per Mitte Januar oder Anfang Februar Stelle als Gehilfe, auch als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 532

Sekretär-Volontär, Junger Schweizer, der die Hotelsohne besucht hat, deutsch und Franz. sprechend, auch etwas englisch und Italienisch, sucht Stelle als Sekretär-Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 218

Sekretär-Volontär. Kaufmännisch gebildeter Jungher, sucht gute Befähigung und Sprachenkenntnis, einjährige Erfahrung in der Küche, sucht per Mitte Januar oder Anfang Februar Stelle als Gehilfe, auch als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 421

Sekretärin. Tüchtige Buehhalterin, sprachkenntnig, sucht Engagement per sofort oder später, als Hotelsohle, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 499

Sekretärin. Tüchtige, sprachkenntnig Tochter, sucht Stelle als Buehhalterin, sprachkenntnig, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 543

Sekretärin. Tüchtige sprachkenntnig Tochter, gesetzten Stellen, im Hotelwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 544

Sekretardame. Tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 383

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Belebene. Chiffre 488

Sekretardame, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantwesen erfahren, sucht Stelle als Buehhalterin, oder als Volontär. Eintritt nach Be